

2024

Odporová svařovací zařízení – Kuželové uložení elektrod pro bodová
svařovací zařízení – Rozměry

ČSN
EN ISO 1089

05 2670

idt ISO 1089:2023

Resistance welding equipment – Electrode taper fits for spot welding equipment – Dimensions

Matériel de soudage par résistance – Emmanchements coniques d'électrodes pour machines
à souder par points – Dimensions

Widerstandsschweißeinrichtungen – Elektroden sitze für Punktschweißeinrichtungen – Maße

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 1089:2023. Překlad byl zajištěn Českou
agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 1089:2023. It was translated
by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 1089 (05 2670) z ledna 2024.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 1089:2023 do soustavy norem
ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 1089 z ledna 2024 převzala EN ISO 1089:2023 schválením k přímému
používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 17677-1 zavedena v ČSN EN ISO 17677-1 (05 2610) Odporové svařování – Slovník – Část 1: Bodové,
výstup-
kové a švové svařování

Souvisící ČSN

ČSN ISO 5822 (05 2680) Zariadenie pre bodové zvaranie. Kužežové valčekové a kužežové krúžkové
kalibre

ČSN ISO 20168 (05 2676) Odporové svařování – Samosvorné kužely pro držáky elektrod a uzávěry

elektrod

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 1089

Červenec 2023

ICS 25.160.30
EN 21089:1991

Nahrazuje

Odporová svařovací zařízení – Kuželové uložení elektrod
pro bodová svařovací zařízení – Rozměry
(ISO 1089:2023)

Resistance welding equipment – Electrode taper fits
for spot welding equipment – Dimensions
(ISO 1089:2023)

Matériel de soudage par résistance – Emmanchements coniques d'électrodes pour machines à souder par points – Dimensions (ISO 1089:2023)	Widerstandsschweißeinrichtungen – Elektrodensitze für Punktschweißeinrichtungen – Maße (ISO 1089:2023)
--	---

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2023-06-23.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2023 CEN Veškerá práva pro využití v jakémkoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 1089:2023 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 1089:2023) vypracovala technická komise ISO/TC 44 *Svařování a příbuzné procesy* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 121 *Svařování a příbuzné procesy*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2024 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do ledna 2024.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 21089:1991.

Jakákoliv zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto subjektů lze nalézt na internetových stránkách CEN.

Podle Vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou povinny tuto evropskou normu zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německo, Nizozemska, Norska, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 1089:2023 byl schválen CEN jako EN ISO 1089:2023 bez jakýchkoli modifikací.

Předmluva.....	
.....	6
1..... Předmět	
normy.....	
.....	7
2..... Citované	
dokumenty.....	
.....	7
3..... Termíny	
a definice.....	
.....	7
4.....	
Rozměry.....	
.....	7
5.....	
Označování.....	
.....	12
6.....	
Značení.....	
.....	12
Příloha A (informativní) Obdobné druhy a rozměry vnějších čepiček elektrod a vnitřních kuželových elektrod.....	13
Bibliografie.....	
.....	14

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržených ISO (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Pro vysvětlení dobrovolné povahy norem, významu konkrétních pojmů a výrazů ISO souvisejících s posuzováním shody, stejně tak i informací o dodržování zásad Světové obchodní organizace (WTO) ze strany ISO v Technických překážkách obchodu (TBT), viz www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument vypracovala technická komise ISO/TC 44 *Svařování a příbuzné procesy*, subkomise SC 6 *Odporové svařování a příbuzné mechanické spojování* ve spolupráci s Evropským výborem pro normalizaci (CEN) technická komise CEN/TC 121 *Svařování a příbuzné procesy*, v souladu s Dohodou o technické spolupráci mezi ISO a CEN (Vídeňská dohoda).

Toto druhé vydání zrušuje a nahrazuje první vydání (ISO 1089:1980), které bylo technicky revidováno.

Hlavní změny jsou následující:

- kapitoly 1, 4, 5 a 6 byly aktualizovány;
- kapitoly 2 a 3 byly doplněny v souladu s pravidly ISO;
- původní obrázek 1 byl rozdělen na obrázky 1 a 2 a aktualizován;
- byly přidány obrázky 3 a 4;
- všechny tabulky byly přeskupeny a aktualizovány (viz tabulky 1, 2 a 4);
- byla přidána tabulka 3;
- pro elektrody typu RWMA byla doplněna příloha A;

- byla přidána bibliografie.

Jakákoliv zpětná vazba nebo otázky, týkající se tohoto dokumentu, mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto subjektů lze nalézt na www.iso.org/members.html. Oficiální interpretace dokumentů ISO/TC 44, pokud existují, jsou dostupné na této stránce:

<https://committee.iso.org/sites/tc44/home/interpretation.html>.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje rozměry a tolerance kuželových uložení mezi následujícími:

- přímé elektrody a držáky elektrod;
- elektrodové adaptéry propojující elektrodové čepičky a držáky elektrod;
- vnější elektrodové čepičky a adaptéry pro elektrody;
- vnitřní elektrodové čepičky a adaptéry na elektrody.

POZNÁMKA Držáky elektrod a čepičky elektrod používající zajišťovací kužel jsou řešeny v ISO 20168.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.